

Sulat kanu Manga
Jaw sa Pilipi

Bismillah Sir-Rahman Mir-Raheem

Assalamu Alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh

Su nia a sulat na inisulat'i Bulus kanu timpu a namakatelupulu lagun ulian nu kinambibiag 'bpaluman nu Isa al-Masih. Na lu sa bilangguan sa dalepa a Ruma natabu i kinasulat'i Bulus sa nia sabap kanu kapebpayapat'in kanu Mapia a Tutuma pantag kanu Isa al-Masih.

Lu i nia pakatumpa kanu lumpukan nu 'bpamaginugut sa dalepa a Pilipi a sakup'a Ruma kanu paganay ugaid'a saguna na sakup den nu dalepa a Greece. Kadakelan kanu manga taw sa dalepa a Pilipi kanu paganay na dikena-Yahudi ka manga taw sa dalepa a Ruma. Si Bulus demun i napasampay sa kanu Mapia a Tutuma makapantag kanu Isa al-Masih sa kanu nia a manga taw. Na su 'bpamaginugut na pedtala sa malasay sabap kanu kapedsalig'ilan kanu Isa al-Masih kagina kanu paganay na ipedtimbang'ilan su Sultan sa Ruma sa mana kadenan enggu pedtawagen nilan bun a 'bpamelipuas enggu mapulu. Na kagina ka su 'bpamaginugut a nia na manga taw bun sa Ruma na makamana-mana nakadsambi nilan su Sultan sa Ruma kanu Isa al-Masih.

Na nia kahanda ni Bulus kanu kinasulat'in sa nia na asal'a makadsukul-sukul sekanin kanu 'bpamaginugut kanu manga tabang'ilan sa lekanin enggu kanu kinaamung'ilan mapapayapat kanu Mapia a Tutuma. Pegkiugan nin bun sa 'gkabagel i manggiginawa nilan sa ukit a kadtalu nin kanilan sa apia nabilanggu sekanin na pakapayapat bun su Mapia a Tutuma.

Na pinangeni bun ni Bulus kanu 'bpamaginugut i mamagayun silan taman sa papagisan nilan i itungan nilan ka enggu entu ba i mailay nu ped a taw kanilan. Ipulu na uman i isa i ped'in enggu nia nilan pagitungen na dikena bu su kagkapia nu ginawa nilan ka apeg den nu kagkapia nu ginawa nu ped'ilan, nia masela na ibaba nilan i ginawa nilan a mana bun su Isa al-Masih.

Nalabit bun ni Bulus i apia nia nin pan kaaden i pedtala silan sa kamalasyan na dait a enggalaw-galaw silan a mana bun su kapegkagalaw nin, kagina dikena bu nia inenggay nu Kadenan kanilan i kopianan sa kapaginugut kanu Isa al-Masih ka apeg den nu kanggumalasyan sabap kanu Isa al-Masih.

Nia mauli sa entu na pidtalu bun ni Bulus kanu nia a sulat'in i nia ukit a katimbang'u Kadenan sa ikelas kanu taw na kasalig'in kanu Isa al-Masih dikena sa ukit a kanggulalan nin kanu kasuguan.

Pilipi 1

Su Salam

1 ¹Salam sa lekanu, su nia a sulat na ebpun kanu ulipen nu Isa al-Masih^a a si Bulus enggu si Timuti. San i nia pakatumpa sa lekanu a manga taw sa dalepa a Pilipi a nasuti sabap kanu Isa al-Masih taman den kanu manga pedtiakap enggu su 'gkangasaligan kanu 'bpamaginugut san. ²San sa lekanu su da idsan nin a limu enggu su kalilintad a ebpun kanu *Ama tanu a su Kadenan enggu kanu Mapulu tanu a su Isa al-Masih.

Su manga Pangeni-ngeni ni Bulus kanu 'Bpamaginugut sa Dalepa a Pilipi

³Uman ku sekanu ibpangeni-ngeni na pedsukul-sukul aku kanu Kadenan a pedsimban tanu. ⁴Na sia kanu kabpangeni-ngeni ku na sangat a 'gkapia i ginawa ku ⁵ka endaw demun i kinapaginugut'u kanu Mapia a Tutuma taman den saguna na 'bpagamungan aku nu sa kapebpayapat lun. ⁶Na 'gkasisigulu ku i imasaden nu Kadenan su mapia a nia a galebekan a linudsuan nin san kanu uyag-uyag'u taman kanu kambalingan nu Isa al-Masih. ⁷Na dait bun man a maitu i manggiginawa ku sa lekanu kagina sangat a ipegkalimu ku sekanu. Kaped ku sekanu kanu kabagel'u manggiginawa a inenggay nu Kadenan sa laki sa kabpaninindeg kanu Mapia a Tutuma enggu kanu kabpangimbenal lun taman den sa kinabilanggu ku saguna. ⁸Su Kadenan i pakailay u endaw taman i kapegkalimu ku sa lekanu a mana bun su kapegkalimu nu Isa al-Masih.

⁹Nia ku ibpangeni-ngeni sa lekanu na mangiseg pan su limu nu sia luyud kanu mapia a ilemu enggu katuntay kanu ngin i mawag enggu mapia. ¹⁰Ka amaika maitu na katawan nu mamili u ngin i labi a mapia asal'a sia kanu kambalingan nu Isa al-Masih na matilak su atay nu enggu dala tila nu. ¹¹Ka kanu entu ba a gay na su ula-ula nu na ikelas den sia makanggulalan kanu Isa al-Masih. Na amaika maitu na 'gkapugi su Kadenan taman sa 'gkaenggan sekanin sa alaga.

^a 1:1 **ulipen nu Isa al-Masih** Nia maena nu pedtalun ni Bulus kanu kinadtalu nin sa nia na sia sa lekanin na iniawa nin den su langun nu kiug'u ginawa nin ka nia nin den inenggan sa kabalapantag na su ngin i kahanda nu Isa al-Masih sa lekanin.

Pilipi 1

Su Mapia a Unga nu Kinabilanggu ni Bulus

¹²Manga lusud ku sa tian, papegkatawan ku sa lekanu i su kinabilanggu ku na makin den nakagkabagel kanu kapebpayapat kanu Mapia a Tutuma, ¹³ka apia su langun nu pedtameng a sundalu nu Sultan sia enggu su langun nu ped pan a manga taw na natawan nilan i nia sabapan a kinabilanggu ku na lusud aku kanu Masih. ¹⁴Sabap kanu nia a nanggula ku na madakel kanu manga lusud tanu sa tian i migkabagel i salig'in kanu Mapulu taman sa naawan silan na gilek sa kapebpayapat kanu kadtalu nu Kadenan.

¹⁵Apia nia nin pan kabantang i aden ped a manga taw a matag 'bpangusiat na sabap bu sa kapedsekel enggu kapedsigia. Ugaid'a aden bun ped a mapia i kahanda nin kanu kabpangusiat'in pantag kanu Masih. ¹⁶Na su silan ba a nia a 'bpangusiat sabap sa kakalimu nilan sa laki na katawan nilan i sinanganan aku sa kapaninideg kanu Mapia a Tutuma. ¹⁷Ugaid'a su silan menem a entu a 'bpangusiat pantag kanu Masih sa dikena senep sa atay na kapianan na ginawa nilan bu i 'gkapagitung'ilan. Na nia nilan 'gkapangingalap na panun i kalusak ku sia sa bilangguan. ¹⁸Ugaid'a dikena den i entu balapantag, ka apia ngin pan a ukit, magidsan pan i senep sa atay atawa ka dikena senep sa atay na nia balapantag na makapangusiat su pantag kanu Masih. Na sabap sa entu na sangat a 'gkapia i ginawa ku.

Na enggalaw-galaw aku ¹⁹ka sia makanggulalan kanu pangeni-ngeni nu enggu kanu tabang'u Isa al-Masih sia makanggulalan kanu Ruh nin a linemangkap sa laki na katawan ku i nia kabpawangan nu 'gkanggula ku a nia na kalipuasan ku.^b ²⁰Na maitu bun ba, 'gkainam ku enggu 'gkapangingalap ku i di aku kayan kanu adapan nu Kadenan ka nia pan mula na kapatay pan sa kauyag na makin mapugi su Isa al-Masih sia kanu kapaninideg ku lun a mana bun su katatapan. ²¹Kagina sia sa laki na su kasangul bu kanu Isa al-Masih i enggulan ku taman sa bibiag aku, na amaika matay aku menem na kapianan ku pan i entu. ²²⁻²³Ugaid'a amaika makapaguyag-uyag aku pamun na nia nin maena na makapatalus ku pan su galebekan ku taman sa makaunga pamun.

^b 1:19 nia kabpawangan nu langun nu nia na kalipuasan ku Su pidtalu ni Bulus sia na ebpun kanu Kitab pantag kanu Nabi Ayub 13 ayat 16.

Pilipi 1, 2

Sangat a 'gkabad i itungan ku u ngin i pamilin ku, ka sia bu sa laki na nia ku kalilinian na madala aku den, ka ngin den i kapia nin u madtagapeda ku den su Isa al-Masih. ²⁴⁻²⁵Ugaid'a 'bpaginugut aku sa sabap sa lekanu na nasisita ku pamun i makapaguyag-uyag aku. Tembu katawan ku i madtagapeda ku pamun sekanu langun asal'a su salig'u enggu su kapegkagalaw nu a unga nu kapedsalig'u na mangiseg pamun. ²⁶Na amaika maitu na mangiseg bun mambu su kapugi nu kanu Isa al-Masih sabap sa laki sia kanu kadtatagapeda tanu 'bpaluman.

Su Papata ni Bulus sa Kapaguyag-uyag sia Luyud kanu Mapia a Tutuma

²⁷Ugaid'a apia ngin i manggula na apas'u a benal i makapaguyag-uyag kanu sia luyud kanu ngin i makadait kanu Mapia a Tutuma makapantag kanu Isa al-Masih. Ka magidsan pan i makapagilaya tanu sa dili na katawan ku i nia ku makineg sa lekanu na mabagel i tindeg'u, taman sa di kanu 'bpipitas ka makin kanu pan maisa sa kapaninindeg kanu salig tanu kanu Mapia a Tutuma, ²⁸enggu dala ikagilek'u kanu manga taw a pedsungkang. Ka amaika maitu na entu ba i amadan sa kalipuasan nu enggu amadan menem i entu sa kanarakan nilan. Na su nia na su Kadenan bun i nabpunan nin ²⁹kagina inenggan kanu sa kopianan sa dikena bu kapaginugut kanu Isa al-Masih ka su kopianan sa kanggumalasyon sabap sa lekanin. ³⁰Na su 'gkatala nu a kamalasyon na mana bun su kinanggumalasyon ku a nailay nu, enggu su 'gkakineg'u saguna a 'gkatala ku a kamalasyon.

Su Papata sa Kababa na Ginawa

2 ¹Na nia ku makaida sa lekanu saguna, na aden ba sa lekanu su kabagel'a manggiginawa sabap kanu Isa al-Masih enggu su kalilintad'u pamusungan sabap kanu limu nin? Ngintu, naisa kanu sia kanu Suti a Ruh, atawa ka aden ba sa lekanu su senep sa atay a kagkakalimua enggu lat a nanam? ²Ka amaika aden sa lekanu su entu na makin nu papangiseg su kapegkagalaw ku sa ukit a kaisa na itungan nu. 'Gkakalimua kanu enggu papagisa nu su kahanda nu a mana kanu bun su edtetebped sa pused. ³Da kanu enggula sa apia ngin a makagkapia bu kanu ginawa nu atawa ka makapulu nu i ginawa nu, ka makin nia nu enggula na ibaba nu i ginawa nu sa ukit a kapulu nu

Pilipi 2

kanu ped'u. ⁴Pagungayi nu sa u ngin i makagkapia kanilan, dikena sa kagkapia na ginawa nu bu.

⁵Na nia dait na maitu ba i ula-ula nu, a mana su palangay nu Isa al-Masih. ⁶Sekanin na apia natatalanged sa lekanin su Kakadenan na da nin i entu usala sa lekanin a kapianan ⁷ka nia nin pinggula na inibaba nin i ginawa nin enggu inisangan nin su kaulipen. Mimbaluy sekanin a manusia. Na sia kanu kinapaguyag-uyag'in sia sa dunia ⁸na inibaba nin i ginawa nin ka mibpatiunut sekanin kanu kasuguan lun taman sa kapatay a mana su kinaimatay lun kanu kayu a pinambalawaga. ⁹Na sabap sa entu na inipulu sekanin nu Kadenan kanu langun den nu mapulu taman sa inenggay nin lun su balapantag sa langun a ngala, ¹⁰ka enggu sekanin sugiudan nu langun nu binaluy nu Kadenan magidsan pan i sia sa liwawaw na dunia enggu didalem'u lupa,^c sampay den sa sulega, ¹¹taman sa di nilan ipamagena ka makin nilan edtalun i Mapulu su Isa al-Masih. Na kanu maitu ba na mapugi su Ama a su Kadenan.

Pagkalinawag'u su Dunia sia Luyud kanu Kapaguyag-uyag'u

¹²Kagina ka maitu manga dua na suled, na mana bun su katatapan a penggulan nu a kabpaginugut, na makin nu paginapas i kanggula nu kanu entu sa aden gilek'in kanu Kadenan sa dikena bu sa timpu a kaped aku nu ka labi den sa saguna a dikena aku nu kaped. Ka amaika maitu na makapaguyag-uyag kanu sa makapailay sa inilipuas kanu den nu Kadenan. ¹³Ka su Kadenan man i 'bpagenggay sa lekanu sa kahanda enggu kapegkagaga sa kanggula nu sa ngin i pakasuhat sa lekanin.

¹⁴Na sia kanu kanggula nu kanu apia ngin na da kanu embuku enggu da kanu 'bpapalawa ¹⁵ka enggu di kanu katilan enggu ikelas kanu a nabaluy a manga wata nu Kadenan^d kanu luk'u manga taw a pamakasibay sa saguna a timpu a sangat den i kadupang'in. Na mana kanu bun man su

^c 2:10 Su sia sa **didalem'u lupa** na su manga taw a namamatay enggu apeg den basi nu manga di 'gkangailay.

^d 2:15 **nabaluy a manga wata nu Kadenan** Su langun nu 'bpamaginugut kanu Isa al-Masih na inenggan nu Kadenan sa kawagib sa mabaluy a wata nin. Ugaid'a dikena nia nin maena i pimbata nu Kadenan silan udi na aden kaluma nu Kadenan ka nia nakadalem kanu Mapia a Tutuma a Inisulat'i Yuhan 1 ayat 12 taman sa 13 na inenggan nu Kadenan su langun nu 'bpamaginugut kanu Isa al-Masih sa kawagib a mabaluy a manga wata nin a dikena sia nakanggulalan kanu kapembata nu manusia ka kahanda nu Kadenan. Tembu Ama i kapedtawag'u 'bpamaginugut kanu Kadenan kagina sekanin bun i nabpunan nu langun-langun enggu sangat a malimu sekanin a mana bun su kakalimu nu ama kanu wata nin.

Pilipi 2

pamakatayaw a lu sa kawang-kawangan a pakagkalinawag kanu dunia sia kanu luk'ilan. ¹⁶Na sabap sa ibpamamantag'u su kadtalu a pakaenggay sa uyag-uyag a da taman nin na makamamasela ku i dala kaawai na katagan su kinapaginapas ku sa lekanu sia kanu kambalingan nu Isa al-Masih. ¹⁷Na upama menem ka makaigis i lugu ku a mana bun su ipegkurban a ipembubus^e a kaped'u kurban nu a unga nu kabpaginugut'u na sangat a magalaw aku, magalaw aku kaped'u langun. ¹⁸Na dait a maitu kanu bun ba, magalaw kanu bun kaped ku.

Su Dait a Ilingan nu 'Bpamaginugut

¹⁹U miug su Mapulu a su Isa al-Masih na pasanen ku sa lekanu si Timuti ka makagalaw sa laki amaika aden mapanudtul'in sa laki pantag sa 'gkambebetad'u san. ²⁰Ka da den salakaw pan sa lekanin sia a senep sa atay i kabpagungaya nin sa lekanu sa mapia ²¹ka su ped na nia nilan bu 'bpagitungen na su ginawa nilan, dikena kanu ngin i pakasuat kanu Isa al-Masih. ²²Na katawan nu bun u endaw taman i kinadtabang'i Timuti sa laki sa kinapayapat kanu Mapia a Tutuma ka mana nia nin bun pedtabangan na ama nin demun. ²³Na endaw demun i kataw ku sa kabpawangan na manggula ku sia na pasanen ku sekanin sa lekanu. ²⁴Ugaid'a aden salig ku kanu Mapulu sa di bun mauget na makasan aku bun sa lekanu.

²⁵Napagitung ku bun i nasisita a paulin ku san sa lekanu su suled tanu sa paginugut a si Ipapruditus a nasugu nu sa kasampay nu sa tabang'u sa laki sa kanu manga nasisita ku. Nadtagapeda ku bun sekanin sa galebekan enggu kanu kabpaninindag kanu Mapia a Tutuma. ²⁶Na langun nu san na sangat a 'gkagkalendem'in gaid taman sa 'gkalidu i ginawa nin kagina natawan nu i dinemalu sekanin. ²⁷Na benal man a dinemalu sekanin taman sa paidu sama na matay ugaid'a mapia pan ka inikalimu sekanin nu Kadenan. Na dikena bu sekanin ka apeg ku, ka da den kaumani su lidu na ginawa ku. ²⁸Tembu 'gkalinian ku a benal i makapauli ku den sekanin san sa lekanu, ka enggu sa kailay nu sa lekanin 'bpaluman na mapia i ginawa nu, taman sa kakulangan

^e 2:17 **ipegkurban a ipembubus** Kanu paganay a timpu na nia ukit a kapegkurban nu manga Yahudi na pembubusan nilan sa ig'a ubas a pinagkaledsem su inigkurban nilan a ibpagimasad atawa ka ipedalutup kanu entu a kurban nilan. Mailay i nia sia kanu Manga Bilangan 15 ayat 1 taman sa 12 sia kanu Kitab Taurat.

Pilipi 2, 3

bun mambu su lidu na ginawa ku. ²⁹Kagina ka maitu na kanu kauma nin san na edsakaw-sakaw nu sekanin sa mapia a aden kagalaw nin, ka suled tanu bun sekanin sa paginugut kanu Isa al-Masih. Na su taw a maya ba sa lekanin a nia na enggi nu sa alaga ³⁰kagina inisigkil'in su umul'in sa kinatabang'in sa laki a di nu 'gkanggula ka dala kanu sia, taman sa napaidusaman bun i umul'in sa kapenggalebek'in kanu galebekan pantag kanu Isa al-Masih.

Su Ukit a Katalima nu Kadenan kanu Taw

3 ¹Liu pan sa entu manga lusud ku sa tian na enggalaw-galaw kanu sia kanu kapugi nu kanu Mapulu. Dikena malegen sa laki i kasulat ku sa lekanu 'bpaluman kanu ngin i nalabit ku den sa lekanu kagina lekanu bun i entu a pangalaw. ²Pangingati nu su manga taw a dupang a mana asu i ula-ula nin a nia nilan ipedtegel na kapapaletak asal kun na taliman nu Kadenan.^f ³Kagina nia nin kabantang na nia pedtaliman nu Kadenan na sekitanu^g a pedsimba sa lekanin sia makanggulalan kanu Ruh nin enggu nia nin ibpemamasela na su Isa al-Masih. Na dikena tanu nia pedsaligan su kabpagagama a dait kun a unutan ⁴apia nia nin pan kaaden i mapakay a benal a saligan ku su entu. Ka amaika su ped a taw ka 'bpagitungen nilan i su kabpagagama i ibpemamasela nilan na labi aku den.

⁵Ka amaika paletak bu i embitialan na saki na pinaletak aku kanu ikawalu gay na kinagemaw ku,^h tupu aku nu Israil sia kanu Buniamin enggu talanged aku a taw a Hibru.ⁱ U sia menem embitialan sa kasuguan nu Musa na inunutan ku su entu ka saki na lusud aku kanu lumpukan a

^f **3:2 nia nilan ipedtegel na kapapaletak asal kun na taliman nu Kadenan** Sia sa basa a Grik na 'bpamedtedad i ukit a kinadtalu nu Bulus kanu manga taw a nia nin ipedtegel na kapapaletak kanu nia a ayat.

^g **3:2-3 nia pedtaliman nu Kadenan na sekitanu** Sia sa basa a Grik na sekitanu su paletak. Su pedtalun ni Bulus a manga taw a ipedtegel'ilan i kapapaletak na silan su manga taw a nia nin ibpemamasela na pedtaliman silan nu Kadenan sabap sa nakanggulalan nilan su kasuguan a kapapaletak ugaid'a nia kadtalu ni Bulus kanu nia a ayat taman kanu manga temundug a ayat na su tidtu a pedtaliman nu Kadenan na su manga taw a nalusud kanu Isa al-Masih sia makanggulalan kanu salig kanu Isa al-Masih.

^h **3:5 pinaletak aku kanu ikawalu gay** Lu i nia kinandut kanu kasuguan nu Kadenan sa Libitikus 12 ayat 3 sia kanu Kitab Taurat.

ⁱ **3:5** Su manga Hibru na silan bun su manga taw a Yahudi a tupu nu Nabi Yakub. Su Nabi Yakub na sekanin bun su Israil.

Pilipi 3

Parisiyu.^j ⁶Na amaika sia menem embitalan sa kapaninideg kanu agama^k na saki na namungkaid aku kanu 'bpamaginugut kanu Isa al-Masih. Na u sia menem agilen kanu kapenggulalan kanu manga kasuguan a dait kun a unutan asal'a makatimbang sa ikelas kanu Kadenan na dala kulang ku.

⁷Ugaid'a su langun nu entu a nia ku lun kataw ka makagkapia sa laki na initimbang ku den sa da katagan nin sabap kanu Isa al-Masih.

⁸Na dikena bu entu, ka apeg den nu langun pan na sia kanu ginawa ku na ipedtimbang ku den sa dala katagan nin sabap kanu da idsan nin a kapegkakilala ku kanu Isa al-Masih a Mapulu tanu. Na inendan ku kanu ginawa ku su langun-langun asal bu na maisa aku sa lekanin

⁹enggu malusud aku lun. Na dikena aku initimbang'u Kadenan sa ikelas sabap kanu kapenggulalan ku kanu kasuguan ka initimbang aku nin sa ikelas sabap kanu salig ku kanu Isa al-Masih. Ka ipedtimbang'u Kadenan sa ikelas su taw sia makanggulalan kanu salig'in kanu Isa al-Masih. ¹⁰Nia ku kiug na makilala ku sa tidtu-tidtu su Isa al-Masih a mana su kalangkap sa laki nu kabarakatan sia kanu kinapambibiag lun 'bpaluman enggu kaamung ku kanu kamalayanan nin. Pegkiugan ku i kailingan ku sekanin sia kanu kinapatay nin^l ¹¹ka aden a entu na malusud aku kanu manga taw a pambibiagen 'bpaluman nu Kadenan.

¹²Na dikena nia nin maena i nakua ku den su entu atawa ka natalutup den i entu sa laki ka 'bpaginapasen ku pamun i kanggulalan kanu ngin i kahanda nu Isa al-Masih sa laki. ¹³Manga lusud ku sa tian, dikena ku ipedtimbang i ginawa ku sa nakua ku den su entu ugaid'a nia balapantag sa laki na katagak ku kanu ngin i naipus ka nia ku paginapasen na su ngin i mauma pan. ¹⁴Na mana bun su kapegkuya, na paginapasen ku i makauma aku kanu lumpakan ka enggu ku matalima su balas a inadil'u Kadenan kanu manga inenggat'in 'bpawang sa sulega sia makanggulalan kanu Isa al-Masih.

^j **3:5 lumpukan a Parisiyu** Sia sa basa a Hibu na *Parisiyu*, nia nin maena na basi *namedsenggay*. Isa silan kanu 'gkangaunutan nu agama nu manga Yahudi. Balaagama a benal silan enggu nia nilan pedtimbangan kanu ginawa nilan na silan bu su ikelas sa langun. Mailay i makapantag sa nia sia kanu *Maena nu Mangadalem a Kadtau kanu Kitab* a mailay kanu kapupusan nu nia a kitab.

^k **3:6 kabpaninideg sa agama** Kanu paganay, unan na kinabpapayag'u Isa al-Masih kanu Bulus na 'bpamungkaidanan nin su langun nu 'bpamaginugut kanu Isa al-Masih ka nia nin lun kataw ka entu ba i pakasugat sia kanu Kadenan sabap kanu agama nin. Mailay i nia sia kanu Manga Pinggalebek'u Manga Sinugu nu Isa al-Masih 8 ayat 1 taman sa 3; 9 ayat 1 taman sa 6 sia kanu Kitab Injil.

^l **3:10 Pegkiugan ku i kailingan ku sekanin sia kanu kinapatay nin** Nia maena nu pedtalun ni Bulus sia na mana maluwig kanu atay nin su kapatay amaika entu su nasisisita sia kanu paginugut'in.

Pilipi 3, 4

¹⁵Na nia dait kanu apia entain sa lekitanu a matua den sa paginugut na maitu bun ba i pagitungen nin. Na amaika aden kapagitung'u a mana sakabias kanu pedtalun ku a nia sa lekanu na su Kadenan den i mapatuntay lun i entu sa lekanu. ¹⁶Ugaid'a nia masela na u ngin i bantang a natuntayan tanu na papanalusen tanu su entu.

¹⁷Manga lusud ku sa tian, edtatagapeda kanu miling sa laki, nia nu ilay na su manga taw a 'bpaguyag-uyag sia luyud kanu upaman a inenggay nami sa lekanu. ¹⁸Kagina mana bun man su tatap a pedtalun ku sa lekanu paganay, na 'bpalumanan ku den menem edtalu sa lekanu a pakaigis i lu ku, sa madakel i pedsungkang kanu Mapia a Tutuma pantag kanu kinapatay nu Isa al-Masih kanu kayu a pinambalawaga. Ka sia kanu ukit'u kabpaguyag-uyag'ilan na inawan nilan sa katagan su entu. ¹⁹Na silan ba a entu a manga taw na nia nin den kabpawangan na kanarakan. Nia nilan pegkakadenanen na su kiug'u ginawa nilan taman sa ibpemamasela nilan pan i kapenggula nilan sa kayayan ka nia nilan bu 'gkapagitung na su kaduduniay. ²⁰Na sekitanu na lu tanu nalusud kanu sulega a su 'gkabpunan nu 'bpagangapan tanu a 'bpamelipuas a su Isa al-Masih a Mapulu. ²¹Na sia makanggulalan kanu kabarakat'in na 'gkandatuan nin su langun-langun. Na baluyn nin su badan tanu a nia a 'gkaledak kanu badan a di 'gkaledak a mana bun kanu badan nin sa kanu ulian nu kinambibiag'in 'bpaluman.

4 ¹Na kagina ka maitu manga lusud ku sa tian a ipegkalimu ku, na sia luyud kanu pidtalun ku a entu sa lekanu na pagkabagel'u su tindeg'u sia kanu Mapulu tanu a su Isa al-Masih. Sangat man a 'gkagkalendem ku sekanu a papegkapia kanu ginawa ku enggu mana kanu bun man balas'u galebekan ku.

Su manga Ula-ula a Dait a Unutan

²Na 'bpangenin ku kani Iyudia enggu Santika i papagisan nilan i itungan nilan sia kanu Mapulu. ³Bpangenin ku bun sa leka tidu a tagapeda ku kanu galebekan i tabangi ka su dua kataw a nia a babay a naginapas bun temabang sa laki sa kapayapat kanu Mapia a Tutuma a kaped'i Kliminti enggu su ped pan a pedtabang kanu galebekan. Na natalatantu i nalusud bun su ngala nilan kanu libelu a sinulatan kanu mamakatalima sa uyag-uyag a da taman nin.

Pilipi 4

⁴Na tatap kanu enggalaw-galaw sia kanu kapugi nu kanu Mapulu. Na edsalumanan ku edtalu sa lekanu i enggalaw-galaw kanu. ⁵Ipayag'u kanu langun nu taw su kasabal'u ka masupeg den man su kambalingan nu Mapulu. ⁶Di nu 'bpelidua i ginawa nu ugaid'a kanu apia ngin a manggula na makin nu ipangeni-ngeni kanu Kadenan. Isupeg'u sa lekanin u ngin i nasisita nu sa aden kadsukul-sukul'u lun ⁷ka amaika maitu na inggay nu Kadenan sa lekanu su kalilintad a di matengkad'u itungan nu manusia sabap sa nalusud kanu kanu Isa al-Masih. Na entu ba i temiakap kanu pamusungan nu enggu kanu itungan nu.

⁸Nia mauli sa entu manga lusud ku sa tian, na nia nu itagu sa pamusungan na su ngin i bantang atawa ka wagib, atawa ka makapapailay sa lekanu sa katulangedan enggu katidtu apeg den nu kalemek'a kambitalia taman sa u ngin i makasuat kanu madakel a taw labi den kanu Kadenan enggu kanu apia ngin a ula-ula a makapagkapia enggu makapedta. ⁹Na inggulalan nu su ngin i napaganadan nu sa laki enggu su ngin i natalima nu atawa ka nakineg'u enggu nailay nu ka amaika maitu na mapalalayun sa lekanu su Kadenan a 'gkabpunan nu kalilintad.

Su Kinadsukul-sukul'i Bulus kanu Tabang a Inenggay sa lekanin

¹⁰Na sangat a 'gkagalaw aku sa kaped्सukul-sukul ku kanu Mapulu a su Isa al-Masih ka saguna na nadtabangan aku nu menem. Katawan ku i nauget kanu den pegkiug pedtabang sa laki ugaid'a dala bu 'gkatun nu a ukit. ¹¹Na dikena nia ku kaped्तalu sa nia i pakanasisita aku pamun ka nia nin kabantang na migkataw aku den masukul sa u ngin i aden sa laki. ¹²Magidsan pan i madakel sa paidu na migkataw aku lun maguyag-uyag. Migkataw aku masukul sa kanu apia ngin a timpu, magidsan pan i timpu na kanggutem atawa ka dikena udi na timpu na kadala enggu kaaden. ¹³Na magaga ku man enggula su langun nu entu sia kanu tabang'u kaisa-isa nin a papegkabagel kanu ginawa ku. ¹⁴Ugaid'a apia ka maitu na mapia gaid su kinatabang'u sa laki kanu timpu a pedtala aku sa kamalasaan.

¹⁵Katawan nu bun i kanu kinaganat ku sa Masidunia, kanu timpu a bagu kanu pamun sa paginugut kanu Mapia a Tutuma na sekanu bu a manga taw sa Pilipi i tinemabang sa laki. Da den ped a lumpukan na 'bpamaginugut i tinemabang sa laki. ¹⁶Na apia kanu lu aku pan sa

Pilipi 4

Tisalunika^m na dikena bu nakaisa i kinapapait'u sa laki sa tabang. ¹⁷Na dikena nia nin maena i 'gkapangingalap ku gaid i aden makaenggay nu sa laki ka nia ku 'gkapangingalap na kapangiseg'u palihala sa lekanu. ¹⁸Saguna, na da den nasisita ku pan ka subela-subela pan su inipapait'u kani Ipapruditus kanu manga nasisita ku. Mana bun i nia mamut a kurban kanu Kadenan a sangat a 'gkasuatan nin. ¹⁹Na su Kadenan a kawasa sa langun a pedsimban tanu i menggay sa lekanu kanu langun nu nasisita nu sia makanggulalan kanu Isa al-Masih.

²⁰Kanu *Ama tanu a su Kadenan su langun nu pugitaman sa taman, amin.

²¹Salam kanu uman i isa kanu suled tanu san a nasuti sabap kanu Isa al-Masih. Pedsalamen kanu bun nu manga tagapeda ku a nia a suled tanu bun sa paginugut, ²²enggu taman sa pedsalamen kanu bun nu langun nu ped pan a manga suled tanu sia a nasuti bun sabap kanu Isa al-Masih, labi lawan den kanu manga taw a nia kanu tulugan nu Sultan sa Ruma. ²³Na san sa lekanu su dala idsan nin a limu nu Mapulu tanu a su Isa al-Masih.

Wassalam

^m 4:16 Tisalunika Su nia a ciudad na pagidsan bun nu ciudad a Pilipi ka sakup bun nu prubinsia a Masidunia.